

## Servizi - 274551-2016

06/08/2016 S151 - - Servizi - Avviso di gara - Procedura aperta

---

I.II.III.IV.VI.

### Italia-Ferrara: Servizi di istruzione prescolastica

2016/S 151-274551

Bando di gara

Servizi

Direttiva 2004/18/CE

#### Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

I.1) **Denominazione, indirizzi e punti di contatto**

Comune di Ferrara

Piazza Municipale 2

All'attenzione di: dott. Francesco Paparella

44121 Ferrara

Italia

Telefono: +39 0532419284

Posta elettronica: [f.paparella@comune.fe.it](mailto:f.paparella@comune.fe.it)

Fax: +39 0532419397

**Indirizzi internet:**

Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice: <http://www.comune.fe.it>

**Ulteriori informazioni sono disponibili presso:** Istituzione dei Servizi

Educativi, Scolastici e per le Famiglie

Via G. D'Arezzo 2

All'attenzione di: dott. Mauro Vecchi; dott.ssa Anna Flora De Tommaso; dott.ssa

Donatella Mauro

44121 Ferrara

Italia

Telefono: +39 0532418100

Posta elettronica: [vecchi.istruzione@edu.comune.fe.it](mailto:vecchi.istruzione@edu.comune.fe.it);

[detommaso.istruzione@edu.comune.fe.it](mailto:detommaso.istruzione@edu.comune.fe.it); [d.mauro@edu.comune.fe.it](mailto:d.mauro@edu.comune.fe.it)

Indirizzo internet: <http://www.comune.fe.it/contratti>

**Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di**

**acquisizione) sono disponibili presso:** I punti di contatto sopra indicati

**Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:** Protocollo

Centrale del Comune di Ferrara

Piazza Municipale 2

44121 Ferrara

Italia

Telefono: +39 0532419249

Fax: +39 0532419389

Indirizzo internet: <http://www.comune.fe.it/contratti>

I.2) **Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Autorità regionale o locale

I.3) **Principali settori di attività**

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

I.4) **Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici**

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: sì  
Comune di Voghiera  
Viale Bruno Buozzi 12/b  
44019 Voghiera  
Italia  
Comune di Ferrara  
Piazza Municipale 2  
44121 Ferrara  
Italia

## **Sezione II: Oggetto dell'appalto**

### **II.1) Descrizione**

**II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:**  
Affidamento della gestione dei servizi educativi del Comune di Ferrara e del Comune di Voghiera suddiviso in 2 lotti: Lotto 1 – Comune di Ferrara, gestione dei nidi e scuole per l'infanzia: «Le Margherite», «Ponte», «Pacinotti» e «Jovine» AA SS 2016-2019; Lotto 2 – Comune di Voghiera, gestione micro nido «il Giardino delle Tate» sito in Gualdo AA.SS 2016-2019.

### **II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione**

Servizi

Categoria di servizi n. 24: Servizi relativi all'istruzione, anche professionale

Luogo principale di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di

prestazione dei servizi: Lotto 1 Comune di Ferrara;

Lotto 2 Comune di Voghiera-Gualdo.

Codice NUTS ITD56

### **II.1.3) Informazioni sugli appalti pubblici, l'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA)**

L'avviso riguarda un appalto pubblico

### **II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro**

### **II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

Affidamento gestione servizi educativi:

Lotto 1 – Comune di Ferrara, gestione dei nidi e scuole dell'infanzia «Le Margherite», «Ponte» «Pacinotti» e «Jovine» AA.SS. 2016/2017-2017/2018-2018/2019;

Lotto 2 – Comune di Voghiera, gestione micro nido «Il Giardino delle Tate» sito in Gualdo AA.SS. 2016/2017-2017/2018-2018/2019.

### **II.1.6) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**

80110000

### **II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

### **II.1.8) Lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì

Le offerte vanno presentate per uno o più lotti

### **II.1.9) Informazioni sulle varianti**

Ammissibilità di varianti: no

### **II.2) Quantitativo o entità dell'appalto**

#### **II.2.1) Quantitativo o entità totale:**

Lotto 1 pari a complessivi 9 257 343,05 EUR comprensivo di oneri da DUVRI, rinnovi e servizi opzionali;

Lotto 2 pari a complessivi 657 000 EUR comprensivo di rinnovi

Complessivamente 9 914 343,05 EUR per entrambi i lotti.

## II.2.2) Opzioni

Opzioni: sì

Descrizione delle opzioni: Lotto 1 – Comune di Ferrara servizio opzionale: eventuale attivazione della seconda sezione di scuola dell'infanzia «Jovine» per stimati 559 619,05 EUR + IVA 5 %.

## II.2.3) Informazioni sui rinnovi

L'appalto è oggetto di rinnovo: sì

Numero di rinnovi possibile: 3

Nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:

in mesi: 12 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

## II.3) Durata dell'appalto o termine di esecuzione

Durata in mesi: 36 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

### Informazioni sui lotti

Lotto n.: 1 Denominazione: Lotto 1 – Comune di Ferrara, gestione dei nido e scuole dell'infanzia «Le Margherite», «Ponte», «Pacinotti» e «Jovine» per gli AA.SS. 2016/2017-2017/2018-2018/2019

#### 1) Breve descrizione

Lotto 1 – Comune di Ferrara, gestione dei nido e scuole dell'infanzia «Le Margherite», «Ponte», «Pacinotti» e «Jovine» per gli AA.SS. 2016/2017-2017/2018-2018/2019.

#### 2) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

80110000

#### 3) Quantitativo o entità

Importo presunto a base di gara per il triennio contrattuale 4 348 362 EUR + IVA 5 % oltre oneri da DUVRI pari ad 1 000 EUR + è prevista la facoltà di rinnovo anno in anno per massimo 3 volte per un importo presunto pari a 4 348 362 EUR + IVA 5 % + è prevista la possibilità di attivazione di un servizio opzionale (seconda sezione di scuola dell'infanzia presso il plesso Jovine) per presunti 559 619,05 EUR + IVA 5 %

Ai sensi dell'art. 35 D.Lgs. 50/2016 il valore complessivo stimato dell'appalto comprensivo degli eventuali rinnovi e servizi opzionali è di 9 257 343,05 EUR + IVA 5 %.

#### 4) Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione

#### 5) Ulteriori informazioni sui lotti

Lotto n.: 2 Denominazione: Lotto 2 — Comune di Voghiera, gestione micro-nido «Il Giardino delle Tate» sito in Gualdo per gli AA.SS. 2016/2017-2017/2018-2018/2019

#### 1) Breve descrizione

Lotto 2 — Comune di Voghiera, gestione micro-nido «Il Giardino delle Tate» sito in Gualdo per gli AA.SS. 2016/2017-2017/2018-2018/2019.

#### 2) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)

80110000

#### 3) Quantitativo o entità

Importo presunto a base di gara per il triennio contrattuale 328 500 EUR + IVA 5 %

Ai sensi dell'art. 35 D.Lgs. 50/2016 il valore complessivo stimato dell'appalto

comprensivo degli eventuali rinnovi è di 657 000 EUR + IVA 5 %.

- 4) **Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione**
- 5) **Ulteriori informazioni sui lotti**

### **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

#### **III.1) Condizioni relative all'appalto**

##### **III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste:**

In sede di partecipazione alla procedura di gara presentazione di garanzia provvisoria, pari al 2 % dell'importo stimato dell'appalto per ciascun lotto per cui si intende presentare offerta, ai sensi dell'art. 93 D.Lgs. 50/2016.

##### **III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:**

Finanziamento: mezzi ordinari di bilancio;

Pagamento: Lotto 1 – Comune di Ferrara si veda art. 17 del capitolato

Lotto 2 – Comune di Voghiera si veda artt. 21 e 22 del capitolato.

##### **III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:**

Art. 48 D.Lgs. 50/2016.

##### **III.1.4) Altre condizioni particolari**

La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari: no

#### **III.2) Condizioni di partecipazione**

##### **III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Si veda art. 6 del disciplinare di gara.

##### **III.2.2) Capacità economica e finanziaria**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Si veda art. 6 punto 1.6) del disciplinare di gara.

##### **III.2.3) Capacità tecnica**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Si veda art. 6 punto 1.7) del disciplinare di gara.

##### **III.2.4) Informazioni concernenti appalti riservati**

#### **III.3) Condizioni relative agli appalti di servizi**

##### **III.3.1) Informazioni relative ad una particolare professione**

La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione: no

##### **III.3.2) Personale responsabile dell'esecuzione del servizio**

Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio: no

### **Sezione IV: Procedura**

#### **IV.1) Tipo di procedura**

##### **IV.1.1) Tipo di procedura**

Aperta

##### **IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta**

##### **IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo**

#### **IV.2) Criteri di aggiudicazione**

##### **IV.2.1) Criteri di aggiudicazione**

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati di seguito

1. Progetto pedagogico. Ponderazione 28
2. Progetto organizzativo. Ponderazione 29
3. Piano della formazione. Ponderazione 8
4. Offerta economica – prezzo. Ponderazione 35

**IV.2.2) Informazioni sull'asta elettronica**

Ricorso ad un'asta elettronica: no

**IV.3) Informazioni di carattere amministrativo**

**IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice:**

PG: 82773/2016

**IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto**

no

**IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e documenti complementari o il documento descrittivo**

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti: 9.9.2016 - 13:00

Documenti a pagamento: no

**IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

9.9.2016 - 13:00

**IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**

**IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**

italiano.

**IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**

in giorni: 180 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

**IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte**

Data: 13.9.2016 - 15:00

Luogo:

Presso una sala del Comune di Ferrara posto in P.zza Municipale 2 — 44121, Ferrara

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte: sì

Informazioni complementari sulle persone ammesse e la procedura di apertura:

Tutti gli interessati. I legali rappresentanti degli offerenti o altri soggetti muniti di delega o procura saranno autorizzati a richiedere la verbalizzazione in sede di gara di eventuali dichiarazioni.

**Sezione VI: Altre informazioni**

**VI.1) Informazioni sulla periodicità**

Si tratta di un appalto periodico: no

**VI.2) Informazioni sui fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: no

**VI.3) Informazioni complementari**

Lotto 1 – Comune di Ferrara CIG: 6774070B65

Lotto 2 – Comune di Voghiera CIG: 67741014FC

Appalto di servizi dell'Allegato IX del D.Lgs. 50/2016.

Il disciplinare di gara e i singoli capitolati d'appalto (lotto 1 e lotto 2) unitamente ai rispettivi allegati, pubblicati sul profilo del committente dell'Amministrazione

giudicatrice all'indirizzo [www.comune.fe.it/contratti](http://www.comune.fe.it/contratti), costituiscono parti integranti e sostanziali del presente bando di gara.

In particolare il disciplinare di gara regola la procedura di affidamento e i capitolati d'appalto (lotto 1 e lotto 2) normano la fase di esecuzione del contratto.

Per quanto non espressamente indicato nel presente bando si fa espresso riferimento a quanto riportato nel disciplinare di gara.

I Responsabile del Procedimento, ai sensi della L. 241/1990 e D.Lgs. 50/2016, sono:

Lotto 1 – Comune di Ferrara, dott. Mauro Vecchi Direttore dell'Istituzione dei Servizi Educativi, Scolastici e per le Famiglie (determinazione n. 159 PG: 82773 del 19/07/2016, integrata con determinazione n. 162, Pg: 85582 del 27.7.2016);

Lotto 2 – Comune di Voghiera, dott.ssa Ornella Cavallari Responsabile del Servizio Sociale (determinazione n. 183/11 del 15.7.2016)

In attuazione della convenzione tra i Comuni di Ferrara, Masi Torello e Voghiera per la gestione delle funzioni del Settore Sociale e del Piano di Zona per la Salute e il Benessere Sociale approvata con DCC n. 39 del 29.7.2015, il Comune di Ferrara funge da Amministrazione Aggiudicatrice anche per conto del Comune di Voghiera (nel caso specifico per il Lotto 2)

Responsabile del Procedimento per la procedura di gara: dott. Mauro Vecchi Direttore dell'Istituzione dei Servizi Educativi, Scolastici e per le Famiglie tel: 0532418100 e-mail: [vecchi.istruzione@edu.comune.fe.it](mailto:vecchi.istruzione@edu.comune.fe.it)

#### **VI.4) Procedure di ricorso**

##### **VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Tribunale Amministrativo Regionale Emilia Romagna – TAR Bologna  
Strada Maggiore 53  
40125 Bologna  
Italia  
Indirizzo internet: <http://www.giustizia-amministrativa.it>

##### **VI.4.2) Presentazione di ricorsi**

Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi: Entro 30 giorni dalla pubblicazione del bando per motivi che ostano alla partecipazione alla procedura;  
entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di esclusione;  
entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di aggiudicazione.

##### **VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi**

##### **VI.5) Data di spedizione del presente avviso:**

4.8.2016